



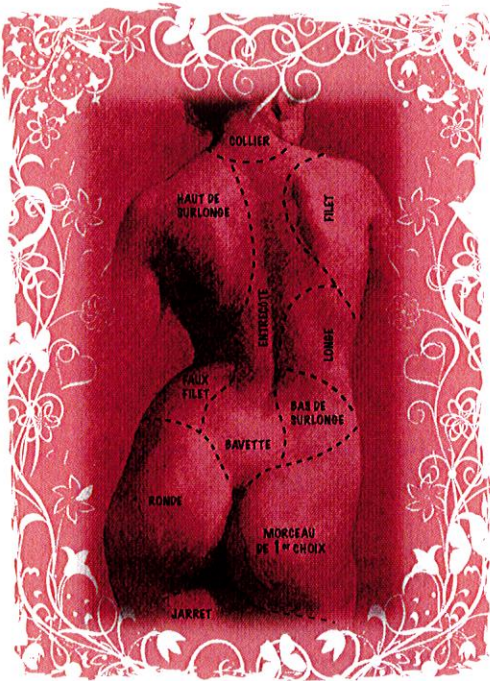
DU 27 MARS AU 21 AVRIL 2007

Couple ouvert à 2 battants

UNE COMÉDIE MILANAISE DES PLUS GRINÇANTES

Une pièce de Dario Fo et de Franca Rame
Traduction de Valérie Tasca

Adaptation et mise en scène de Paul Buissonneau



Montréal, le 26 février 2007 – *Couple ouvert à deux battants* où quand la verve et la faconde de Dario Fo rencontrent l'audace et l'effervescence de Paul Buissonneau.

Couple ouvert, pour ou contre? Telle est la question que pose cette comédie de mœurs.

Le mari, phallocrate et coureur de jupons invétéré, est évidemment pour. Sa fidèle épouse, qui est naturellement contre, subit les affres de la tromperie jusqu'au jour où, encouragée par les incitations de son mari, elle s'y adonne. Une scène de ménage des plus drolatiques s'ensuit qui mènera le couple au bord du ridicule.

Une comédie qui fait la satire des travers masculins et ausculte les relations de couple, accompagnée de monologues corrosifs et croustillants à souhait en guise de préambule que Dario Fo et Franca Rame avaient écrits pour soutenir la libération de la femme.

Des acteurs italiens d'ici dans une comédie milanaise dont le sujet est universel: la tromperie peut-elle être politiquement correcte?

Paul Buissonneau, qui a déjà monté avec brio *Faut tuer la vieille* de Dario Fo, s'est entouré de comédiens italiens québécois : Silvio Orvieto, Isabelle Pastena, Rita Ricignuolo, Stéphanie Vecchio et Pierre Pinchiaroli interprètent des personnages hauts en couleur et nous font savourer toutes les saveurs de la volubilité italienne.

Une pièce interdite au moins de 18 ans lors de sa création à Milan.

Couple ouvert à deux battants a connu un grand succès autant auprès du public que de la critique et a été montée à Stockholm, Milan, Copenhague, Tübingen, Heidelberg, Stuttgart, Francfort, Edinburgh, Paris et San Francisco.

Dario Fo, une des personnalités de premier plan de la farce moderne et du théâtre politique, a reçu le prix Sonning en 1981, le prix Nobel de littérature en 1997 et enfin est devenu Satrape du Collège de Pataphysique en 2001.

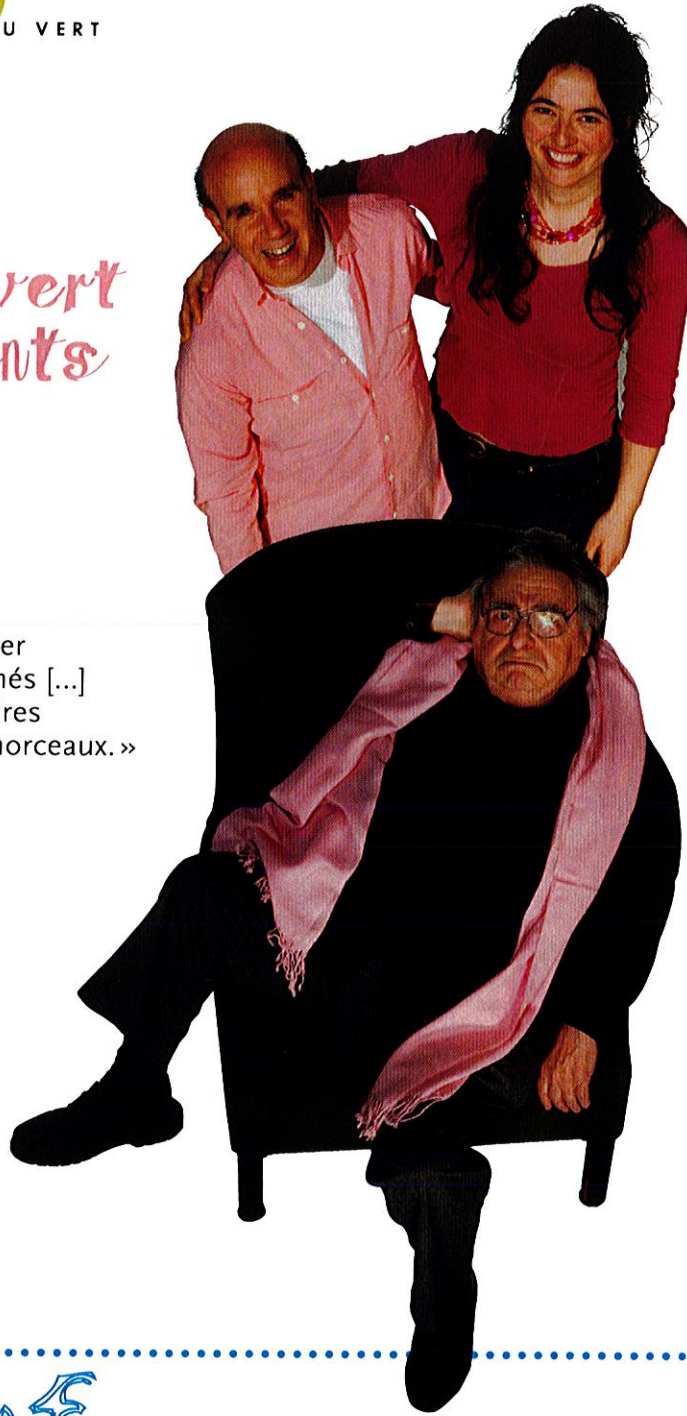
- 30 -

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



Couple ouvert à 2 battants

« Je suis en train d'avaler
un cocktail de comprimés [...] et
vingt-huit suppositoires
de Nisidine en petits morceaux. »



« Une comédie de mœurs
à l'Italienne à la fois farfelue
et amère, cruelle et délicate »

Charlscope

Une pièce de
Dario Fo et de
Franca Rame

Traduction
Valérie Tasca

Adaptation et mise en scène
Paul Buissonneau

Distribution
Silvio Orvieto
Isabelle Pastena
Rita Ricignuolo
Stéphanie Vecchio
Pierre Pinchiaroli

Concepteurs
François Barbeau
Mario Bouchard
Martin Gagné

Assistance à la mise en scène
Manon Bouchard

Horaire des représentations
Du mardi au vendredi, 20 h
Le samedi, 16 h et 20 h 30

Neuf

Du 15 mai 2006 au 9 juin 2007

Livret **Arthur Kopit**

Paroles et musiques **Maury Yeston**

Traduction et adaptation **Yves Morin**

Mise en scène **Denise Filiatrault**

Distribution

Serge Postigo • Catherine Sénart • Émilie Bégin
Marie Denise Pelletier • Marie-Claude Michaud
Danièle Lorain • Patsy Gallant • Estelle Esse
Karine Belly • Émilie Josset • Adrienne Richards

Comment le tournage d'un film qui ne se fera peut-être jamais peut-il devenir infernal ?

- Prenez un réalisateur dépressif en manque d'inspiration.
- Disposez une épouse blasée et une productrice hystérique.
- Faites revenir une maîtresse névrosée et une actrice sceptique.
- Laissez mijoter à feux doux dans une station thermale.
- Recouvrez d'un zeste de fantasmagorie et de remémorations.
- Servez le tout sur la scène du Théâtre du Rideau Vert.
- Et dégustez cette friandise exquise à souhait.

Une comédie musicale qui traite des relations humaines
et des méandres de la création.



QUEBECOR INC.
PARTENAIRE PRINCIPAL

Conseil des arts
et des lettres
Québec



Patrimoine
canadien



Canadian
Heritage

Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Société
de développement
des entreprises
culturelles
Québec

Culture
et Communications
Québec

Montréal

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

